
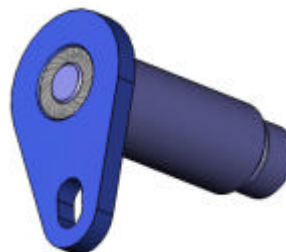


INFORMAZIONE TECNICA <i>INFORMATION TECHNIQUE</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro. <i>Instructions concernant le contrôle de la fixation des pivots à tête en forme d'olive et à vis de blocage antirotation</i>				Pagina - Page 1 di 3	

Disegno schematico della testa e del perno.
Dessin schématique de la tête et du pivot



- 1) Verificare il serraggio della ghiera di bloccaggio con una coppia che corrisponde alla presente tabella:
Vérifier le serrage de la bague de blocage conformément à un couple qui correspondre au tableau suivant:


Diametro perno <i>Diamètre pivot</i>	Diametro filetto <i>Diamètre filet</i>	Coppia di serraggio della ghiera <i>Couple de serrage de la bague</i>
25	M20x1	60 Nm
30	M20x1	60 Nm
40	M35x1.5	190 Nm

Esempio di verifica del serraggio / Exemple de vérification du serrage:

Immagine/i che mostra in sequenza:
Photos illustrant la séquence des opérations:

- 1) Serrare la ghiera con chiave dinamometrica al valore previsto.
Serrer la bague à l'aide d'une clé dynamométrique selon la valeur requise.

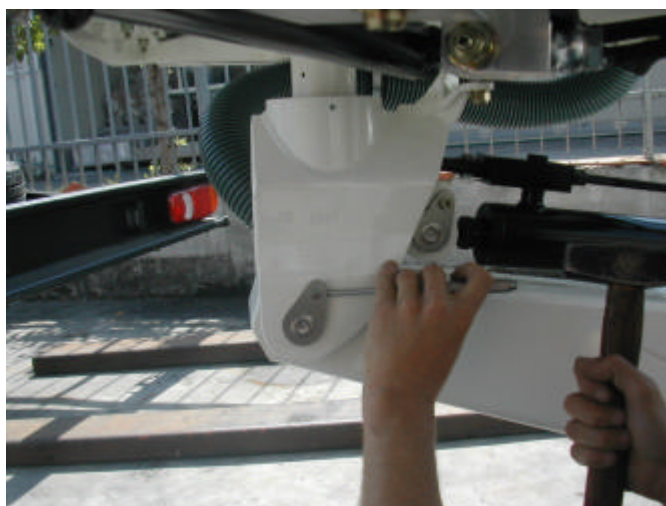



INFORMAZIONE TECNICA <i>INFORMATION TECHNIQUE</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro. <i>Instructions concernant le contrôle de la fixation des pivots à tête en forme d'olive et à vis de blocage antirotation</i>					Pagina - Page 2 di 3

- 2) Togliere la vite di fermo della testa e verificarne l'integrità.
Enlever la vis de blocage de la tête et en vérifier l'intégrité.



- 3) Verificare l'integrità della testa del perno colpendola con un martello in modo da farla ruotare di qualche grado e senza danneggiarla.
Vérifier l'intégrité de la tête du pivot par de petits coups de marteau de façon à la faire tourner de quelques degrés sans l'endommager



INFORMAZIONE TECNICA <i>INFORMATION TECHNIQUE</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro. <i>Instructions concernant le contrôle de la fixation des pivots à tête en forme d'olive et à vis de blocage antirotation</i>					Pagina - Page 3 di 3

- 4) Rimontare nella posizione originale la vite sulla testa del perno.
Remonter la vis dans sa position initiale sur la tête du pivot.



- 5) Punzonare il perno sulla faccia verso il filetto con un bulino per identificare quelli controllati.

Poinçonner le pivot sur la face vers le filet à l'aide d'un burin pour identifier les pivots contrôlés.

Altre verifiche secondo le normali consuetudini (ingrassaggio, corrosione, usura etc..)
Autres vérifications selon les procédures usuelles (graissage, corrosion, usure, etc.).